

TC is an online publication of the [SBL](http://www.sbl-site.org/publications/browsejournals.aspx) and is listed in the [Directory of Open Access Journals](http://www.doaj.org/). Users are permitted to download, copy, distribute, print, search, or link to the full texts of all TC articles. Articles may not be reproduced without permission.

TC publishes full-length scholarly articles, shorter notes, project reports, and reviews of works in the field of biblical textual criticism. Articles on any aspect of the textual criticism of the Jewish and Christian scriptures (including extracanonical and related literature) are welcome, and contributions that transcend the traditional boundary between Hebrew Bible and New Testament textual criticism are especially encouraged. We also invite articles discussing the relationship between textual criticism and other disciplines.

**Volume 1 (1996)**

**Editorials**

[TC Notes: A Message from the Editor #1](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/TCnotes1.html)

[TC Notes: A Message from the Editor #2](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/TCnotes2.html)

**Articles**

Daniel S. Mynatt, ["A Misunderstood Masorah Parva Note in L for l)'w%(r: in Numbers 2:14"](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Mynatt1996.html)

**Abstract:** The Masoretic note in BHS on the word wO)bfc;w% (and his host) in Num 2:15 is an attempt to correct a note in L associated with the word l)'w%(r: (Reuel) in 2:14. The necessity of such a "correction," however, is obviated by a proper understanding of the Masorah Parva note in L itself.

David L. Washburn, ["The King Is Weeping: A Textual/Grammatical Note on 2 Sam 19:2"](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Washburn1996.html)

**Abstract:** The coordination of a participle and an imperfect with *waw*-consecutive in the report to Joab in 2 Sam 19:2 is unusual, but commentators generally explain it simply as a variation from the norm, if they treat it at all. Others follow the lead of two MT mss, P, and T and repoint the second verb as a participle. However, the lack of any true parallel to this structure elsewhere in the Hebrew Bible raises the possibility of an alternative explanation: the *waw*-consecutive phrase is not part of the direct speech, but rather continues the flow of the narrative.

James R. Adair, Jr., ["Old and New in Textual Criticism: Similarities, Differences, and Prospects for Cooperation"](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Adair1996.html)

**Abstract:** The separation of the disciplines of textual criticism of the HB/OT and NT textual criticism has resulted in varying approaches to the task of textual analysis. Though the variety in and of itself is not detrimental, the lack of cross-pollination among textual critics is. Textual critics on opposite sides of the canonical aisle deal with different data, they see themselves in pursuit of different goals, they use different terminology, and they approach their tasks with different methodologies. Nevertheless, significant similarities also prevail, and the possibilities for fruitful cooperation between the practitioners of OT and NT textual criticism are many.

George Anton Kiraz, ["Comparative Edition of the Syriac Gospels: Final Report and Announcement of Publication"](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Kiraz1996.html)

**Abstract:**The importance of the Syriac translations for NT textual criticism is widely acknowledged, but the tools available for using these versions have been limited. Now, however, a project to align the major Syriac texts has produced the *Comparative Edition of the Syriac Gospels*, which utilizes the standard texts of the Sinaitic and Curetonian manuscripts and the Peshitta version, as well as a freshly edited text of the Harklean version. A brief history of the project is followed by an explanation of the principles used to align the texts, accompanied by numerous examples.

**Reviews**

One of the goals of *TC: A Journal of Biblical Textual Criticism* is to provide informative and timely reviews of books in the field of biblical textual criticism. Anyone who would like to suggest a book for review or who would like to volunteer to be a reviewer may contact the editors.

J. Hoftijzer and K. Jongeling, [*Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/HoftijzerJongeling1996rev.html) (Michael S. Moore, reviewer)

Karen H. Jobes, [*The Alpha-Text of Esther: Its Character and Relationship to the Masoretic Text*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Jobes1996rev.html) (Tim McLay, reviewer)

J. K. Elliott and Ian Moir. [*Manuscripts and the Text of the New Testament: An Introduction for English Readers*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/ElliottMoir1996rev.html) (Tim Finney, reviewer)

Leonard Greenspoon and Olivier Munnich, eds., [*VIII Congress of the International Organization for Septuagint and Cognate Studies: Paris 1992*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/GreenspoonMunnich1996rev.html) (Gerard Norton, reviewer)

Reuben J. Swanson, ed., [*New Testament Greek Manuscripts: Variant Readings Arranged in Horizontal Lines against Codex Vaticanus*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Swanson1996rev.html) (Vincent Broman, reviewer)

Raija Sollamo, [*Repetition of the Possessive Pronouns in the Septuagint*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Sollamo1996rev.html) — [Response to review by the author](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Sollamo1996revres1.html)(David L. Washburn, reviewer)

Barbara Aland and Joël Delobel, eds., [*New Testament Textual Criticism, Exegesis and Church History: A Discussion of Methods*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/AlandDelobel1996rev.html) (James R. Adair, Jr., reviewer)

Tjitze Baarda, [*Essays on the Diatessaron*](http://rosetta.reltech.org/TC/v01/Baarda1996rev.html) (William L. Petersen, reviewer)

**Volume 2 (1997)**

**Editorials**

It is no longer necessary to download the Scholars Press fonts to see TC articles with Greek, Hebrew, and other non-Roman characters in the original scripts! The latest editions of Netscape Communicator and Microsoft Internet Explorer allow users to see non-Romans characters on their screens without further effort. For more details, see [TC Notes 3](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/TCnotes3.html). TC readers without the latest browsers should still be able to view the original script articles if they have the proper fonts installed.

For people who do not have a browser that displays non-Roman characters, viewing Hebrew, Greek, and other languages is problematic. TC uses a standard [transliteration scheme](http://rosetta.reltech.org/TC/extras/TC-translit-main.html) in the regular HTML and text versions of all its articles. Words that are transliterated in the text are enclosed in tags that indicate the language of the words, for example, <heb> (Hebrew), <arc> (Aramaic), <grc> (Greek), and <syr> (Syriac). [Click here](http://rosetta.reltech.org/TC/extras/TC-abbrev.html#ISO639) to see a more complete list of abbreviations.

[TC Notes: A Message from the Editor #3](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/TCnotes3.html)

Embedded Fonts

[TC Notes: A Message from the Editor #4](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/TCnotes4.html)

Persistent URLs

**Obituaries**

[Obituary: F. E. Deist](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Deist1997obit.html)

**Articles**

Andrew E. Steinmann, ["Jacob's Family Goes to Egypt: Varying Portraits of Unity and Disunity in the Textual Traditions of Exodus 1:1-5"](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Steinmann1997.html)

**Abstract:** Several textual variants are present in the various witnesses to the text of Exod 1:1-5 (MT, SP, 4QExodb, LXX). Although at first glance most of these variants seem unrelated and unimportant, a close reading of the text suggests that they are neither. One stream of tradition (MT, SP) contains variants that, taken together, stress the fractured nature of Jacob's family. Another stream of tradition (4QExodb, LXX) seeks to downplay the family differences.

**Reviews**

Charles Landon, [*A Text-Critical Study of the Epistle of Jude*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Landon1997rev.html) (James R. Adair, Jr., reviewer)

Peter John Gentry, [*The Asterisked Materials in the Greek Job*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Gentry1997rev.html) (Johann Cook, reviewer)

John William Wevers, [*Notes on the Greek Text of Leviticus*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Wevers1997rev.html) (David L. Washburn, reviewer)

Harry Y. Gamble, [*Books and Readers in the Early Church: A History of Early Christian Texts*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Gamble1997rev.html) (James R. Adair, Jr., reviewer)

George Anton Kiraz, [*Comparative Edition of the Syriac Gospels: Aligning the Sinaiticus, Curetonianus, Peshitta and Harklean Versions*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Kiraz1997rev.html) (William L. Petersen, reviewer)

Roderic L. Mullen, [*The New Testament Text of Cyril of Jerusalem*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Mullen1997rev.html) (Vincent Broman, reviewer)

H. P. S. Bakker, [*Towards a Critical Edition of the Old Slavic New Testament. A Transparent and Heuristic Approach*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Bakker1997rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

Gert J. Steyn, [*Septuagint Quotations in the Context of the Petrine and Pauline Speeches of the Acta Apostolorum*](http://rosetta.reltech.org/TC/v02/Steyn1997rev.html)(Johann Cook, reviewer)

**Volume 3 (1998)**

**Editorials**

[TC Notes: A Message from the Editor #5](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/TCnotes5.html)

Frames and Other Changes to TC

**Articles**

The following six articles are based on papers delivered in a meeting of the New Testament Textual Criticism section of the Society of Biblical Literature, San Francisco, November 1997. During this session, Barbara Aland and Klaus Wachtel, two of the editors of the *Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior*, presented the volume, and four of their colleagues presented their thoughts on this important new work.

Barbara Aland, General Editor of the *ECM*, ["*Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior*: Presentation of the First Part: The Letter of James"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Aland1998.html)

Bart D. Ehrman, ["*Novum Testamentum Graece Editio Critica Maior*: An Evaluation"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Ehrman1998.html)

D. C. Parker, ["A Critique of the *Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior*"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Parker1998.html)

Peter H. Davids, ["*Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior*: A Non-Specialist's Perspective"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Davids1998.html)

William L. Petersen, ["Some Remarks on the First Volume (The Epistle of James) of the *Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior*"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Petersen1998.html)

Klaus Wachtel, Co-Editor of the *ECM*, ["Response to Four Reviews of the James Volume of the *Editio Critica Maior*"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Wachtel1998.html)

**Review Articles**

William L. Petersen, ["Some Observations on a Recent Edition of and Introduction to Shem-Tob's 'Hebrew Matthew'"](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Petersen1998a.html)

**Abstract:** George Howard's *Hebrew Gospel of Matthew* deals with an interesting medieval New Testament version which Howard claims has roots in the first or second century. While Howard's edition of the text (extracted from Shem-Tob's *Even Bohan*) provides scholars with access to a valuable New Testament witness, as well as a serviceable translation into English, his novel theory concerning the ancient origins of the translation are suspect, particularly in light of comparisons with the Western Diatessaronic tradition.

**Editor's Note:** A response by George Howard appears in [TC 4](http://rosetta.reltech.org/TC/vol04/index.html).

**Reviews**

Raymond F. Person, [*The Kings-Isaiah and Kings-Jeremiah Recensions*](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Person1998rev.html) (Hermann-Josef Stipp, reviewer)

Timothy H. Lim, [*Holy Scripture in the Qumran Commentaries and Pauline Letters*](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Lim1998rev.html) (R. Glenn Wooden, reviewer)

Johann Cook, [*The Septuagint of Proverbs: Jewish and/or Hellenistic Proverbs? Concerning the Hellenistic Colouring of LXX Proverbs*](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Cook1998rev.html) (Claude Cox, reviewer)

Kathryn L. Beam and Traianos Gagos, eds., [*The Evolution of the English Bible: From Papyri to King James*](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/BeamGagos-ed1998rev.html) (CD-ROM) (D. C. Parker, reviewer)

David Noel Freedman, general editor; Astrid B. Beck, managing editor; Bruce E. Zuckerman and Marilyn J. Lundberg, associate editors; James A. Sanders, publication editor; Bruce E. Zuckerman, Kenneth A. Zuckerman, Marilyn J. Lundberg, and Garth I. Moller, photographers, [*The Leningrad Codex: A Facsimile Edition*](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Freedman-etal-ed1998rev.html) (James R. Adair, Jr., reviewer)

J. Lust, E. Eynikel, and K. Hauspie, with the collaboration of G. Chamberlain, [*A Greek-English Lexicon of the Septuagint*, pts. 1-2](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Lust-etal1998rev.html) (Bernard A. Taylor, reviewer)

Barbara Aland, Kurt Aland, Klaus Wachtel, Gerd Mink, eds., *[Novum Testamentum Graecum Editio Critica Maior](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Aland-etal1998rev.html" \t "_blank)*[, vol. IV, installment 1:](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Aland-etal1998rev.html" \t "_blank)*[James](http://rosetta.reltech.org/TC/v03/Aland-etal1998rev.html" \t "_blank)* (J. K. Elliott, reviewer)

**Volume 4 (1999)**

**Articles**

David Marcus, ["Aramaic Mnemonics in Codex Leningradensis"](http://rosetta.reltech.org/TC/v04/Marcus1999.html)

**Abstract:** This article outlines the nature and extent of the Aramaic mnemonics which occur in some Masorah magna notes in Codex Leningradensis. The various problems involved in the interpretation of these mnemonics are discussed, and a practical suggestion is offered concerning how these mnemonics may be useful for modern scholars. A complete list of the Aramaic mnemonics--along with translations, references to the biblical text, and notes--is given in the Appendix.

**Review Articles**

George Howard, ["A Response to William L. Petersen's Review of *Hebrew Gospel of Matthew*"](http://rosetta.reltech.org/TC/v04/Howard1999.html)

**Abstract:** William L. Petersen's review article in [TC 3 (1998)](http://rosetta.reltech.org/TC/vol03/index.html) offers a sharp critique of George Howard's *Hebrew Gospel of Matthew.*Howard responds by reaffirming certain aspects of his argument and by pointing out numerous instances in which he believes Petersen has misunderstood or misrepresented his case.

**Reviews**

M. P. Weitzman, [*The Syriac Version of the Old Testament: An Introduction*](http://rosetta.reltech.org/TC/v04/Weitzman1999rev.html) (Jerome Lund, reviewer)

Eberhard W. Güting and David L. Mealand, [*Asyndeton in Paul: A Text-critical and Statistical Inquiry into Pauline Style*](http://rosetta.reltech.org/TC/v04/GutingMealand1999rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

Philip W. Comfort and David P. Barrett, eds., [*The Complete Text of the Earliest New Testament Manuscripts*](http://rosetta.reltech.org/TC/v04/ComfortBarrett-ed1999rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

**Volume 5 (2000)**

**Articles**

Bart D. Ehrman, ["Text and Tradition: The Role of New Testament Manuscripts in Early Christian Studies. Lecture One: Text and Interpretation: The Exegetical Significance of the 'Original' Text"](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/Ehrman2000a.html) The Kenneth W. Clark Lectures, Duke Divinity School, 1997

**Abstract:** The resolution of text-critical problems is important not only for textual critics but for interpreters of the biblical text as well. Ehrman examines three well-known textual problems (Mk 1:41; Lk 22:43-44; Heb 2:9) and asks how the variant readings affect the portrait of Jesus painted by the respective authors. Establishing what the authors actually wrote, he concludes, can have a profound impact on the meaning of entire books and their portrayal of Jesus.

Bart D. Ehrman, ["Text and Tradition: The Role of New Testament Manuscripts in Early Christian Studies. Lecture Two: Text and Transmission: The Historical Significance of the 'Altered' Text"](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/Ehrman2000b.html) The Kenneth W. Clark Lectures, Duke Divinity School, 1997

**Abstract:** The obsession that New Testament textual critics have had with reconstructing the original text has blinded many to the importance of readings that were introduced at some point in the transmission history. An investigation of many variants yields evidence that scribes modified the text before them in order to promote their own (or their communities') views on theological points. Other modifications reveal apologetic or polemic concerns, and still others point to arguments over church order (e.g., the role of women).

Johan Lust, ["A Lexicon of Symmachus' Special Vocabulary in His Translation of the Psalms"](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/Lust2000.html)

**Abstract:** Symmachus' version of the Old Testament, one of the three Greek translations Origen used in his Hexapla alongside the Hebrew Bible and the Septuagint, is preserved only in manuscript fragments, most of which are from the Psalms. Lust, author of the recent two-volume *A Greek-English Lexicon of the Septuagint*, offers a comprehensive lexicon of Symmachus in the Psalms. Each entry displays the word under review in context in Symmachus' translation of the Psalms, along with the reading of the Septuagint for comparison. Other occurrences of the word in Symmachus, Aquila, or Theodotion are listed in the footnotes.

**Reviews**

Kurt Aland, Barbara Aland, and Klaus Wachtel, eds., in collaboration with Klaus Witte, [*Text und Textwert der Griechischen Handschriften des Neuen Testaments, vol. 4: Die Synoptischen Evangelien, no. 2: Das Matthäusevangelium, and no. 3: Das Lukasevangelium*](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/Aland-etal-ed2000rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

Jan de Waard, [*A Handbook on Isaiah*](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/deWaard2000rev.html) (Johan Lust, reviewer)

John L. Sharpe and Kimberly Van Kampen, eds., [*The Bible as Book: The Manuscript Tradition*](http://rosetta.reltech.org/TC/v05/SharpeVanKampen-ed2000rev.html) (Claude Cox, reviewer)

**Volume 6 (2001)**

**Articles**

Jerome A. Lund, ["Converse Translation in Peshitta Ezekiel"](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Lund2001.html)

**Abstract:** Largely on the basis on what he perceived to be cases of converse translation, C. H. Cornhill profiled the translator of Peshitta Ezekiel as very free in his translation technique. A reexamination of his four parade examples demonstrates how wrong he was. Twentieth century critical tools have relied on the faulty foundation laid by Cornhill in their presentation of the text of Peshitta Ezekiel. Twenty-first century critical tools ought to replace this poor foundation with the more scientific one laid by Barnes and subsequently by Mulder.

Maurice A. Robinson, ["The Case for Byzantine Priority"](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Robinson2001.html)

**Abstract:** From the beginning of the modern critical era in the nineteenth century, the Byzantine Textform has had a questionable reputation. Nevertheless, the Byzantine Textform as found amid the vast majority of MSS may in fact more closely reflect the original form of the NT text than any single MS, small group of MSS, or texttype. Such a theory can explain the rise and dominance of the Byzantine Textform with fewer problems than are found in the alternative solutions proposed by modern eclectic scholarship.

**Reviews**

Philip Burton, [*The Old Latin Gospels: A Study of their Texts and Language*](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Burton2001rev1.html) (Tim Finney, reviewer)

Philip W. Comfort and David P. Barrett, eds, [*The Text of the Earliest New Testament Greek Manuscripts: A Corrected, Enlarged Edition of The Complete Text of the Earliest New Testament Manuscripts*](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/CB2001rev.html) (Maurice A. Robinson, reviewer)

Aron Dotan, ed., *[Biblia Hebraica Leningradensia: Prepared According to the Vocalization, Accents, and Masora of Aaron ben Moses ben Asher in the Leningrad Codex](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Dotan-ed2001rev.html" \t "_blank)* (Timothy G. Crawford, reviewer)

Karen H. Jobes and Moisés Silva, [*Invitation to the Septuagint*](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/JobesSilva2001rev.html) (Clayton Stirling Bartholomew, reviewer)

Albert Pietersma, translator, [*A New English Translation of the Septuagint and the Other Greek Translations Traditionally Included under that Title: The Psalms*](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Pietersma2001rev.html) (Gerard J. Norton, reviewer)

David Trobisch, [*The First Edition of the New Testament*](http://rosetta.reltech.org/TC/v06/Trobisch2001rev.html) (Jason T. Larson, reviewer)

**Volume 7 (2002)**

**Obituaries**

[Obituary: Dominique Barthélemy, O.P.](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Barthelemy2002obit.html)

**Articles**

Johann Cook, [The Translator(s) of the Septuagint of Proverbs](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Cook2002.html)

**Abstract:**The translator(s) of the Septuagint of Proverbs had a unique approach towards their parent text. On a micro-level some individual lexical items are varied, while others are rendered consistently. This approach can be described as one of both diversity and unity. This method of translation does not prevent the translator from interpreting in individual instances, even where a specific Hebrew word is normally translated consistently with a single Greek word. On the macro-level the Greek translation of Proverbs also exhibits unique features. The order of some chapters towards the end of the book should be ascribed to its translator(s), as should the removal of the names of Agur and Lemuel, who are mentioned in the Hebrew text as authors of some of the material. In the final analysis, this interpretive approach is ascribed to the translator's ideology, which is characterised by a fundamentally conservative Jewish religious attitude. This inference is, *inter alia*, based upon the prominent role of the law of Moses in LXX Proverbs. Caution should be exercised, however, since there are a number of burning textual problems that have to be accounted for.

Maurice A. Robinson, [Crossing Boundaries in New Testament Textual Criticism: Historical Revisionism and the Case of Frederick Henry Ambrose Scrivener](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Robinson2002.html)

**Abstract:** In an article published in 1995, Daniel Wallace correctly pointed out that Scrivener's text-critical views were not identical to those of Dean Burgon; also, that it is misleading for certain "majority text" supporters simply to lump Burgon and Scrivener together as though they supported the traditional text in precisely the same manner. Unfortunately, in making the point regarding revisionist misuse of Scrivener, Wallace has himself caricatured Scrivener in a revisionist manner.

Matthew Spencer, Klaus Wachtel and Christopher J. Howe, [The Greek Vorlage of the Syra Harclensis: A Comparative Study on Method in Exploring Textual Genealogy](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/SWH2002/index.html)

**Abstract:** Computer methods are increasingly important in textual criticism. We describe and compare two methods of stemma reconstruction: Mink's Genealogical Method (developed for use with the Greek New Testament) and the cladistic maximum parsimony method (developed in evolutionary biology). We use both methods to study a group of Greek texts of the Letter of James that are closely related to the Syriac Harclensis. We show that the methods are fundamentally different in aims and approaches, although there are some points of agreement in the results they produce. The Genealogical Method is most suitable when the priority of each individual reading can be assessed. Maximum parsimony can be used when such assessments are not possible or not desired.

J. C. Thorpe, [Multivariate Statistical Analysis for Manuscript Classification](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Thorpe2002.html)

**Abstract:** The use of multivariate statistics for the analysis and classification of New Testament manuscripts is examined, the problem of coding the manuscripts for statistical analysis is considered, and various coding schemes are presented. The operation and suitability of a number of statistical techniques for manuscript classification is also discussed.

Tommy Wasserman, [The Patmos Family of New Testament MSS and Its Allies in the Pericope of the Adulteress and Beyond](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Wasserman2002/Wasserman2002.html)

**Abstract:** This article examines the genetic relationships among 34 MSS suspected of being related because of a peculiar shared reading in John 8:8b-9a: "he wrote on the ground the sins of each..." A quantitative analysis detected several independent families, including new family Π members and a dozen MSS forming "family Patmos/M;" this family, in turn, includes the original Patmos family discovered by Silva New in 1932. The results show that whereas there may be overlap, the history of readings is not synonymous with the history of MSS. The more genetically significant a reading, the more potential it has to affect unrelated MSS.

Richard D. Weis, *[Biblia Hebraica Quinta](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Weis2002.html" \t "_blank)*[and the Making of Critical Editions of the Hebrew Bible](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Weis2002.html" \t "_blank)

**Abstract:** Three scholarly editions of the Hebrew Bible, each with its own distinct character, are currently being developed. Weis presents the *Biblia Hebraica Quinta* edition and compares it with earlier editions in the *BH* series and with the *Hebrew University Bible*and the *Oxford Hebrew Bible*. After developing a typology for describing editions of the Hebrew Bible, he concludes that *BHQ* is a prescriptive critical edition of the collative type.

**Textual Notes**

Charles E. Hill, [A Notice of Corrections in Standard Editions of Two Johannine Manuscripts](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Hill2002.html)

**Abstract:** The author reports on three minor errors in the standard editions of P90 (P. Oxy. 3523) and 0232 (P. Antinoopolis 12).

**Reviews**

James R. Adair, [*An Inductive Method for Reconstructing the Biblical Text: Illustrated by an Analysis of 1 Samuel 3*](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Adair2002rev.html)(Bernard A. Taylor, reviewer)

Kim Haines-Eitzen, [*Guardians of Letters: Literacy, Power, and the Transmitters of Early Christian Literature*](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Haines-Eitzen2002rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

Kim Haines-Eitzen, [*Guardians of Letters: Literacy, Power, and the Transmitters of Early Christian Literature*](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Haines-Eitzen2002reva.html) (Ulrich Schmid, reviewer)

D. G. K. Taylor, ed., [*Studies in the Early Text of the Gospels and Acts*](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Taylor-ed2002rev.html) (William L. Petersen, reviewer) — see also a[rebuttal](http://rosetta.reltech.org/TC/vol08/Clarke2003.html) by Kent D. Clarke and Petersen's [response](http://rosetta.reltech.org/TC/vol08/Petersen2003.html)

W. M. Thackston, [*Introduction to Syriac*](http://rosetta.reltech.org/TC/v07/Thackston2002rev.html) (Robert F. Shedinger, reviewer)

**Volume 8 (2003)**

**Obituaries**

[Obituary: William G. Pierpont](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Pierpont2003obit.html)

[Obituary: Theodore Cressy Skeat](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Skeat2003obit.html)

**Articles**

Michael Graves, [The Origins of *Ketiv-Qere* Readings](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Graves2003.html)

**Abstract:** Attempts to explain the origins of the *Ketiv-Qere* readings have centered around two basic models. According to one model, both the *Ketiv* and the *Qere* represent variant readings which can be traced back to an ancient collation of manuscripts. According to the other model, readers introduced the *Qere* into the written text (the *Ketiv*) with the intention of correcting what they perceived to be an error. Views that combine features of these two models also exist. The author suggests that the two traditional models have not supplied an adequate framework for evaluating the origins of the *Ketiv-Qere* readings and that a better approach can be established by focusing on the central questions which cut across both traditional positions.

Peter M. Head, [Fragments of Six Newly Identified Greek Bible Manuscripts in a Cambridge Collection: A Preliminary Report](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Head2003.html)

**Abstract:** Vellum fragments of seven different manuscripts, six of them identified as portions of the Greek Bible (five NT, one OT), have recently come to light. The author presents a description of the manuscripts, including the biblical passages the first six contain. He offers a full transcription of the seventh fragment, an unidentified Christian text, perhaps a list of offices.

David Marcus, [A Proto-Masoretic Gloss in the Prayer for the King (Psalm 61:7-8)?](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Marcus2003.html)

**Abstract:** The form Nma in the prayer for the king in Psalm 61 is an old *crux interpretum.* It has traditionally been taken as a *pi'el*apocopated imperative from the verb hnFmf meaning "appoint!" In this article the author examines the suggestion that Nma represents a proto-Masoretic gloss standing for Nw%n )l'mf to indicate that the following form w%hrUc;n:yI is written with the letter *nûn.* He raises a number of objections to this proposal and demonstrates that if Nma represents a Masoretic note it would be the first example of its type.

Emanuel Tov, [Electronic Resources Relevant to the Textual Criticism of Hebrew Scripture](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Tov2003.html)

**Abstract:** Numerous electronic resources of interest to text critics are now available, both commercially and free on the Web. This article gives an overview of these resources, then provides a list of currently available tools that the author considers the most valuable.

**Review Articles**

James A. Sanders, [Avenues of Access to Scripture in Early Jewish Literature](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Sanders2003.html)

**Abstract:** David Washburn's *A Catalog of Biblical Passages in the Dead Sea Scrolls* is the latest example of an index or catalog of biblical passages found in early Jewish literature. It is compared with the earlier efforts by Scanlin, VanderKam/Flint, Abegg, and others. Despite its shortcomings, Washburn provides a useful tool for scholars, but future publications of a similar nature could be improved by considering the publications mentioned in the present article and by being more comprehensive in scope.

**Reviews**

Klaus Baltzer, *[Deutero-Isaiah: A Commentary on Isaiah 40-55](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Baltzer2003rev.html" \t "_blank)* (Claude Cox, reviewer)

David Alan Black, ed., [*Rethinking New Testament Textual Criticism*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Black-ed2003rev.html) (Kim Haines-Eitzen, reviewer)

François Bovon, [*Luke 1: A Commentary on the Gospel of Luke 1:1-9:50.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Bovon2003rev.html) (Dirk Jongkind, reviewer)

Kent D. Clarke, ["A Rebuttal to William L. Petersen's Review of *Studies in the Early Text of the Gospels and Acts*"](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Clarke2003.html) (in[TC 7](http://rosetta.reltech.org/TC/vol07/Taylor-ed2002rev.html); see also Petersen's [response](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Petersen2003.html) in TC 8)

David J. A. Clines, [*The Dictionary of Classical Hebrew, vol. 5:* m-n](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Clines2003rev.html) (Johan Lust, reviewer)

Johann Cook, ed., [*Bible and Computer: The Stellenbosch AIBI-6 Conference: Proceedings of the Association Internationale Bible et Informatique "From Alpha to Byte," University of Stellenbosch 17-21 July, 2000.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Cook-ed2003rev.html) (Thomas Hieke, reviewer)

Harold W. Hoehner, [*Ephesians: An Exegetical Commentary.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Hoehner2003rev.html) (Gie Vleugels, reviewer)

Craig R. Koester, [*Hebrews: A New Translation with Introduction and Commentary*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Koester2003rev.html) (Tobias Nicklas, reviewer)

Ulrich Luz, [*Matthew 8-20*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Luz2003rev.html) (P. J. Williams, reviewer)

Nicholas Perrin, [*Thomas and Tatian: The Relationship between the* Gospel of Thomas *and the* Diatessaron.](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Perrin2003rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

William L. Petersen, [A Response to Kent D. Clarke](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Petersen2003.html) (in [TC 8](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Clarke2003.html); see also Petersen's original [review](http://rosetta.reltech.org/TC/vol07/Taylor-ed2002rev.html) in TC 7)

Reuben J. Swanson, ed., [*New Testament Greek Manuscripts: Variant Readings Arranged in Horizontal Lines against Codex Vaticanus: Romans.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Swanson-ed2003rev.html) (D. C. Parker, reviewer)

David L. Washburn, [*A Catalog of Biblical Passages in the Dead Sea Scrolls*](http://rosetta.reltech.org/TC/v08/Washburn2003rev.html) (Robert F. Shedinger, reviewer)

**Volume 9-10 (2004-5)**

**Reviews**

Amy S. Anderson, [*The Textual Tradition of the Gospels: Family 1 in Matthew.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v10/Anderson2005rev.html) (Tobias Nicklas, reviewer)

P. J. Williams, [*Early Syriac Translation Technique and the Textual Criticism of the Greek Gospels.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v10/Williams2005rev.html) (Robert F. Shedinger, reviewer)

**Volume 11 (2006)**

**Obituaries**

[Obituary: J. Neville Birdsall](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Birdsall2006obit.html)

**Articles**

Wayne C. Kannaday, ["Are Your *Intentions* Honorable?": Apologetic Interests and the Scribal Revision of Jesus in the Canonical Gospels](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Kannaday2006.html)

**Abstract:** Scribes working with New Testament MSS sometimes left "fingerprints" on the text that betray their particular theological interests, many of which were apologetic in nature.

**Review Articles**

Jan Krans, [NA27 in SESB 1.0: A First Look](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/SESB2006rev.pdf)

**Abstract:** The *Stuttgart Elecronic Study Bible* is a groundbreaking electronic publication. It contains the most widely used scholarly biblical texts, BHS and NA27, as well as their critical apparatuses. In this extensive review article, Krans focuses on NA27, especially its critical apparatus, though he frequently draws BHS and its apparatus into the discussion as well. He asks this question: What are the possibilities, surprises, limitations, and future prospects of the implementation of NA27 in SESB 1.0?

**Reviews**

J. W. Childers and D. C. Parker, eds., [*Transmission and Reception: New Testament Text-Critical and Exegetical Studies*](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/ChildersParker-ed2006rev.html) (Tobias Nicklas, reviewer)

Chiara Nucci, ed., [*Pseudo Cipriano, Il Gioco dei dadi: Introduzione, testo, traduzione e commento.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Nucci-ed2006rev.html) (Mauro Pesce, reviewer)

Josep Rius-Camps and Jenny Read-Heimerdinger, [*The Message of Acts in Codex Bezae: A Comparison with the Alexandrian Tradition. Vol. 1: Acts 1.1-5.42: Jerusalem.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Rius-CampsRead-Heimerdinger2006rev.html) (Tobias Nicklas, reviewer)

Peter Fiedler, [*Das Matthäusevangelium.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Fiedler2006rev.html) (Tobias Nicklas, reviewer)

Albert Vanhoye, [*Structure and Message of the Epistle to the Hebrews*](http://rosetta.reltech.org/TC/v11/Vanhoye2006rev.pdf) (Vasilije Vranic, reviewer)

**Volume 12 (2007)**

**Articles**

David Marcus, ["Doublet Catchwords in the Leningrad Codex"](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Marcus2007.pdf)

Holger Szesnat, ["'Some Witnesses Have ...': The Representation of the New Testament Text in English Bible Versions"](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Szesnat2007.pdf)

**Reviews**

J.-N. Aletti, M. Gilbert, J.-L. Ska, S. du Vulpillières, [*Vocabulaire raisonné de l’exégèse biblique: Les mots, les approches, les auteurs*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Aletti-etal2007rev.pdf) (Karin Schöpflin, reviewer)

Stefan Alkier and Richard B. Hays, eds., [*Die Bibel im Dialog der Schriften: Konzepte intertextueller Bibellektüre*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/AlkierHays-eds2007rev.pdf)(Heike Omerzu, reviewer)

Christian-B. Amphoux and J. Keith Elliott, eds., [*The New Testament Text in Early Christianity/Le texte du nouveau Testament au début du christianisme: Proceedings of the Lille Colloquium, July 2000*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/AmphouxElliott-ed2007rev.pdf) (Dirk Jongkind, reviewer)

Stephen C. Barton, ed., [*The Cambridge Companion to the Gospels*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Barton-ed2007rev.pdf) (Axel Hammes, reviewer)

Andrew E. Bernhard, [*Other Early Christian Gospels: A Critical Edition of the Surviving Greek Manuscripts*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Bernhard2007rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

J. Neville Birdsall, [*Collected Writings in Greek and Georgian Textual Criticism*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Birdsall2007rev.pdf) (Tobias Nicklas, reviewer)

Malcolm Choat, [*Belief and Cult in Fourth-Century Papyri*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Choat2007rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

John J. Collins and Craig A. Evans, eds., [*Christian Beginnings and the Dead Sea Scrolls*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/CollinsEvans-eds2007rev.pdf) (Jürgen Zangenberg, reviewer)

Adriana Destro and Mauro Pesce, *[Forme culturali del cristianesimo nascente](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/DestroPesce2007rev.pdf" \t "_blank)* (Gabriella Aragione, reviewer)

Pnina Galpaz-Feller, [*Samson: The Hero and the Man: The Story of Samson (Judges 13-16)*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Galpaz-Feller2007rev.pdf) (Lara van der Zee-Hanssen, reviewer)

Anthony Grafton and Megan Williams, [*Christianity and the Transformation of the Book: Origen, Eusebius, and the Library of Caesarea*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/GraftonWilliams2007rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Stefanie Ulrike Gulde, *[Der Tod als Herrscher in Ugarit und Israel](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Gulde2007rev.pdf" \t "_blank)* (Thomas Hieke, reviewer)

Luke Timothy Johnson, [*The Acts of the Apostles*, 2d ed. (Sacra Pagina)](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Johnson2007rev.pdf) (Tobias Nicklas, reviewer)

Thomas J. Kraus and Tobias Nicklas, eds., [*New Testament Manuscripts: Their Texts and Their World*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/KrausNicklas-eds2007rev.pdf) (John Granger Cook, reviewer)

Jan Lambrecht, [*Second Corinthians*, 2d ed. (Sacra Pagina)](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Lambrecht2007rev.pdf) (Tobias Nicklas, reviewer)

Lee Martin McDonald, [*The Biblical Canon: Its Origin, Transmission, and Authority*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/McDonald2007rev.pdf) (Thomas Hieke, reviewer)

Claudio Moreschini and Enrico Norelli, [*Early Christian Greek and Latin Literature: A Literary History*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/MoreschiniNorelli2007rev.pdf) (Tobias Nicklas, reviewer)

Adrian Schenker, [*Das Neue am neuen Bund und das Alte am alten. Jer 31 in der hebräischen und griechischen Bibel*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Schenker2007rev.pdf) (Thomas Hieke, reviewer)

T. C. Skeat, [*The Collected Biblical Writings of T. C. Skeat*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Skeat2007rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Jens-W. Taeger, *[Johanneische Perspektiven: Aufsätze zur Johannesapokalypse und zum johanneischen Kreis 1984-2003](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Traeger2007rev.pdf" \t "_blank)* (Nicole Chibici-Revneanu, reviewer)

George H. van Kooten, ed., [*The Revelation of the Name YHWH to Moses: Perspectives from Judaism, the Pagan Graeco-Roman World, and Early Christianity*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/vanKooten-ed2007rev.pdf) (Thomas Hieke, reviewer)

Matthew C. Williams, [*Two Gospels from One: A Comprehensive Text-Critical Analysis of the Synoptic Gospels*](http://rosetta.reltech.org/TC/v12/Williams2007rev.pdf)(Juan Hernández Jr., reviewer)

**Volume 13 (2008)**

**Articles**

Tobias Nicklas, [Das Christentum der Spätantike: Religion von "Büchern", nicht (nur) von Texten Zu einem: Aspekt der "Materialität von Kommunikation"](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Nicklas2008.pdf)

**Abstract:** The author explores the question of whether early Christianianty should properly be called a "religion of books" rather than a "religion of the (single) book." He particularly looks at the early Christian use of the codex as the preferred book form.

Paola Marone, [Optatus and the African Old Latin](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Marone2008.pdf" \t "_blank)

**Abstract:** This article looks at and analyzes the "African Old Latin" according to Optatus. By examining certain aspects of the quotations within the *Adversus donatistas* (i.e., quotations that appear in two variant forms), the author attempts to establish the context in which a revision took place.

P. J. Williams, [An Evaluation of the Use of the Peshitta as a Textual Witness to Romans](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Williams2008.pdf)

**Abstract:** The author evaluates NA27's representation of P as a witness to the text of the New Testament. Of 150 variants for which P is cited, he discusses those 48 for which he believes the citations are questionable or wrong.

Gerald Donker, ["Athanasius's Contribution to the Alexandrian Textual Tradition of the Pauline Epistles: An Initial Exploration"](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Donker2008.pdf)

**Abstract:** Athanasius frequently quotes the Pauline epistles in his writings. The author examines and classifies Athanasius's references to these works as citations, adaptations, or allusions. He then considers whether it is likely that Athanasius was quoting from memory or copying a written text. Finally, he discusses the agreement of Athanasius's text with Primary and Secondary Alexandrian witnesses, as well as with the Byzantine text-type.

Peter Hill, ["Matthew 16:18 in the Philoxenian Version"](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Hill2008.pdf)

**Abstract:** Little remains of the Philoxenian version other than quotations from the later writings of Philoxeus himself. The author offers an overview of the problem of identifying quotations from the version, followed by an analysis of one verse--Matt 16:18--in the Philoxenian and in the other Syriac witnesses (Curetonian, Peshitta, Harklean).

Peter Head, [The Gospel of Mark in Codex Sinaiticus: Textual and Reception-Historical Considerations](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Head2008.pdf)

**Abstract:** The Gospel of Mark is poorly represented among early NT witnesses, so the testimony of Codex Sinaiticus to the text of Mark is particularly important as one of the two earliest complete witnesses. The author considers the presentation of Mark in Sinaiticus, not only the text but also items such as paragraphing, scribal corrections, quire construction, abbreviations, nomina sacra, and Ammonian sections and Eusebian canons. Of particular interest is the question of whether any of the features of the text and its presentation affect the scholar's understanding of the way in which the gospel was understood in the early centuries of Christianity.

Maria Teresa Ortega-Monasterio, [Textual Criticism of the Bible in the Spanish Renaissance](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Ortega2008.pdf)

**Abstract:** The textual criticism of the Hebrew Bible advanced greatly in 16th century Spain, especially in connection with the founding of the University of Alcalá and the publication of the Compultensian Polyglot. The two most important figures in this enterprise were Francisco Jiménez Cardinal de Cisneros and Benito Arias Montano.

Curt Niccum, [Ms 2345: A 15th Century Ethiopian Manuscript of Acts and the Catholic Epistles](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Niccum2008.pdf)

**Abstract:** The author describes the important 15th century manuscript 2345, once part of a complete New Testament in Geʿez, containing Acts and the Catholic Epistles. He offers a collation of the Catholic Epistles against the critical text edited by Hofmann and Uhlig.

**Reviews**

Peter Arzt-Grabner, Ruth Elisabeth Kritzer, Amphilochios Papathomas, and Franz Winter, [*1. Korinther*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Arzt-Grabner-etal2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Roger S. Bagnall and Raffaella Cribiore, [*Women’s Letters from Ancient Egypt: 300 B.C.-A.D.*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/BagnallCribiore2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Pacratius C. Beentjes, [*“Happy the One who Meditates on Wisdom” (Sir 14,20): Collected Essays on the Book of Ben Sira*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Beentjes2008rev.pdf) (Géza G. Xeravits, reviewer)

Christfried Böttrich, ed., *[Eschatologie und Ethik im frühen Christentum](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Bottrich-ed2008rev.pdf" \t "_blank)* (Albert Hogeterp, reviewer)

Sebastian Brock, [*The Bible in the Syriac Tradition*, 2d ed.](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Brock2008rev.pdf) (P.J. Williams, reviewer)

Peter Busch, *[Magie in neutestamentlicher Zeit](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Busch2008rev.pdf" \t "_blank)* (Tobias Nicklas, reviewer)

J.W. Childers and D.C. Parker, eds., [*Transmission and Reception: New Testament Text-Critical and Exegetical Studies*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/ChildersParker-eds2008rev.pdf), Festschrift for Carroll D. Osburn (Thomas J. Kraus, reviewer)

John J. Collins and Craig A. Evans, eds., [*Christian Beginnings and the Dead Sea Scrolls*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/CollinsEvans-eds2008rev.pdf) (J.K. Zangenberg, reviewer)

Linda M. Day, [*Esther*, Abingdon Old Testament Commentaries](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Day2008rev.pdf) (Marie-Theres Wacker, reviewer)

Bart D. Ehrman, [*Studies in the Textual Criticism of the New Testament*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Ehrman2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Ute E. Eisen, [*Die Poetik der Apostelgeschichte: Eine narratologische Studie*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Eisen2008rev.pdf) (Heike Braun, reviewer)

J.K. Elliott, [*A Synopsis of the Apocryphal Nativity and Infancy Narratives*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Elliott2008rev.pdf) (Michael W. Holmes, reviewer)

P.W. Flint, E. Tov, and J.C. VanderKam, eds., [*Studies in the Hebrew Bible, Qumran, and the Septuagint Presented to Eugene Ulrich*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/FlintTovVanderKam-eds2008rev.pdf) (Heinz-Josef Fabry, reviewer)

James M.M. Francis, [*Adults as Children: Images of Childhood in the Ancient World and the New Testament*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Francis2008rev.pdf)(Reidar Aasgaard, reviewer)

Josef Hainz, *[Neues Testament und Kirche: Gesammelte Aufsätze](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Hainz2008rev.pdf" \t "_blank)* (Nicole Chibici-Revneanu, reviewer)

James Rendel Harris, [*New Testament Autographs and Other Essays*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Harris2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

D. E. Hartley, [*The Wisdom Background and Parabolic Implications of Isaiah 6:9-10 in the Synoptics*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Hartley2008rev.pdf) (Phillip J. Long, reviewer)

Charlotte Hempel and Judith M. Lieu, eds., [*Biblical Traditions in Transmission: Essays in Honour of Michael A. Knibb*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/HempelLieu-eds2008.pdf) (George W. E. Nickelsburg, reviewer)

Juan Hernández, Jr., [*Scribal Habits and Theological Influences in the Apocalypse: The Singular Readings of Sinaiticus, Alexandrinus, and Ephraemi*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Hernandez2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Richard A. Horsley, ed., [*Christian Origins*, A People’s History of Christianity, vol. 1](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Horsley-ed2008rev.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

L.W. Hurtado, ed., [*The Freer Biblical Manuscripts: Fresh Studies of an American Treasure Trove*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Hurtado-ed2008rev.pdf) (Tommy Wasserman, reviewer)

Karl Jaroš, [*Das Neue Testament nach den ältesten griechischen Handschriften: Die handschriftliche Überlieferung des Neuen Testaments vor Codex Sinaiticus und Codex Vaticanus*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Jaros2008rev.pdf) (CD-ROM) (D.C. Parker, reviewer)

Othmar Keel and Silvia Schroer, [*Die Ikonographie Palästinas/Israels und der Alte Orient: Eine Religionsgeschichte in Bildern*, Vol. 1: *Vom ausgehenden Mesolithikum bis zur Frühbronzezeit*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/KeelSchroer2008rev.pdf) (Thomas Hieke, reviewer)

Ralph W. Klein, [*1 Chronicles*, Hermeneia](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Klein2008rev.pdf) (Korinna Zamfir, reviewer)

Bart J. Koet, [*Dreams and Scripture in Luke-Acts: Collected Essays*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Koet2008rev.pdf) (Heike Braun, reviewer)

Jan Krans, [*Beyond What is Written: Erasmus and Beza as Conjectural Critics of the New Testament*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Krans2008rev.pdf) (Paul Foster, reviewer)

André Lemaire, [*Congress Volume, Leiden 2004*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Lemaire2008rev.pdf) (Thomas Hieke, reviewer)

Johannes Marböck, *[Weisheit und Frömmigkeit: Studien zur alttestamentlichen Literatur der Spätzeit](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Marbock2008rev.pdf" \t "_blank)* (Géza G. Xeravits, reviewer)

Séamus O'Connell, [*From Most Ancient Sources: The Nature and Text-Critical Use of the Greek Old Testament Text of the Complutensian Polyglot Bible*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/OConnell2008rev.pdf) (Siegfried Kreuzer, reviewer)

L. Painchaud and P.-H. Poirier, eds., *[Coptica – Gnostica – Manichaica: Mélanges offerts à Wolf-Peter Funk](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/PainchaudPoirier-eds2008rev.pdf" \t "_blank)*(Tobias Nicklas, reviewer)

B. Palme, ed., *[Akten des 23. Internationalen Papyrologenkongresses, Wien 22.-28. Juli 2001](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Palme2008rev.pdf" \t "_blank)* (Tobias Nicklas, reviewer)

Hermann Josef Riedl, *[Anamnese und Apostolizität: Der Zweite Petrusbrief und das theologische Problem neutestamentlicher Pseudepigraphie](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Riedl2008rev.pdf" \t "_blank)* (Tord Fornberg, reviewer)

Gottfried Schimanowski, *[Juden und Nichtjuden in Alexandrien: Koexistenz und Konflikte bis zum Pogrom unter Trajan (117 n. Chr.)](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Schimanowski2008rev.pdf" \t "_blank)* (Michael Tilly, reviewer)

[*Stuttgart Electronic Study Bible*](http://rosetta.reltech.org/TC/vol11/SESB2006rev.pdf) (Jan Krans, reviewer) - restored TC 11 review article

P.S.F. van Keulen and W.T. van Peursen, eds., [*Corpus Linguistics and Textual History: A Computer-Assisted Approach to the Peshitta*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/vanKeulenvanPeursen-eds2008rev.pdf) (Alison G. Salvesen, reviewer)

Tor Vegge, *[Paulus und das antike Schulwesen: Schule und Bildung des Paulus](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/Vegge2008rev.pdf" \t "_blank)* (Uta Poplutz, reviewer)

Géza G. Xeravits and József Zsengellér, eds., [*The Book of Tobit: Text, Tradition, Theology. Papers of the First International Conference on the Deuterocanonical Books, Pápa, Hungary, 20-21 May, 2004*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/XeravitsZsengeller-eds2008reva.pdf) (Michaela Hallermayer, reviewer)

G.G. Xeravits and J. Zsengellér, eds., [*The Books of the Maccabees: History, Theology, Ideology*](http://rosetta.reltech.org/TC/v13/XeravitsZsengeller-eds2008revb.pdf) (Jan Willem van Henten, reviewer)

**Volume 14 (2009)**

**Reviews**

Andrew F. Gregory and Christopher M. Tuckett, eds., [*The New Testament and the Apostolic Fathers, Volume 1: The Reception of the New Testament in the Apostolic Fathers*](http://rosetta.reltech.org/TC/v14/GregoryTuckett-eds2009rev.pdf) (Dan Batovici, reviewer)

**Volume 15 (2010)**

**Editorial**

Welcome back to TC! Biblical textual criticism is a growing field of study, more lively than ever. It deserves an up-to-date, free-access electronic journal. With our new editorial team (see the "About" page), we are determined to provide just that, maintaining the high scholarly standard that has been associated with TC since its beginning in 1996. Please come back regularly for new articles and reviews, and why not consider submitting your contributions to this SBL-affiliated journal? Previous volumes of TC will of course remain available; however we plan to introduce various enhancements such as the use of Unicode for non-Roman text.

**Articles**

L.W. Hurtado, [Going for the Bigger Picture: Eldon Epp as Textual Critic](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Hurtado2010.pdf)

**Abstract:** Eldon Jay Epp, who turned 80 in 2010, has made numerous contributions to NT textual criticism. In this essay, the focus is on his repeated efforts to promote greater efforts toward framing a fully-informed theory and history of the early textual transmission of NT writings. At various points over the last several decades, he has drawn upon his appreciable knowledge of the history of the discipline to criticize the slow pace in these matters. He has also promoted and demonstrated study of the earliest NT papyri as key evidence for any such theory and history of the NT texts. Moreover, he has urged that study of NT papyri be done with attention to the larger Roman-era environment of textual transmission.

Jan Krans, [Codex Boreelianus (F 09) and the IGNTP Edition of John](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Krans2010.pdf)

**Abstract:** Comparison of the electronic IGNTP edition of John and new digital images of Codex Boreelianus (F 09) shows that a number of improvements can be made. Besides some corrected readings, a small portion of new text can be found on the new images. Shortcomings of the IGNTP edition in its representation of F (09) can mostly be attributed to the limitations of the microfilm with which the collators had to work. Some room for discussion is indicated concerning the correctors of the manuscript, its accentuation and word division, and its segmentation.

Timothy J. Finney, [Mapping Textual Space](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Mapping/index.html)

**Abstract:** The apparatus of a critical edition of the biblical text can be encoded as a tabular structure called a data matrix. By counting how often witnesses disagree in their readings, another tabular structure called a dissimilarity matrix is obtained which records the distance between each pair of witnesses. This article begins by applying statistical reasoning to determine what constitutes a statistically significant distance between two witnesses and how sample size affects the margin of error for a distance estimate. Following this, two modes of multivariate analysis called “multidimensional scaling” and “divisive clustering” are introduced then applied to data extracted from the apparatus of the Letter to the Hebrews in the fourth edition of the United Bible Societies' *Greek New Testament*.

Tommy Wasserman, [A Comparative Textual Analysis of 𝔓4 and 𝔓64+67](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Wasserman2010.pdf)

**Abstract:** In a 1997 article T. C. Skeat suggested that 𝔓4 comes from the same four-gospel codex as 𝔓64+67. Subsequently, Peter Head and Scott Charlesworth have argued against this identification, mainly on the basis of codicological data. However, it is still possible that the same scribe copied them yet no one has made a comparative textual analysis of these papyri. In his original publication, Skeat included a brief analysis of the text of 𝔓4, providing “some basic facts.” Unfortunately his analysis is unsatisfactory in two ways: it concerns only 𝔓4 and it is based only on deviations from the *Textus Receptus*. This article presents a new textual analysis of 𝔓4 and 𝔓64+67 using a method devised by Kurt and Barbara Aland and subsequently developed by Kyoung Shik Min, in order to examine the textual quality, transmission character, and the nature of the readings in these papyri. The result shows that both 4 and 𝔓64+67 have a “strict” textual quality and a “strict” transmission character. The concern for careful copying reflected by the textual quality and transmission character of 𝔓4 and 𝔓64+67 correlates with their external features, which Roberts regarded as indicative of a “thoroughgoing literary production.”

**Reviews**

Tommy Wasserman, [The Epistle of Jude: Its Text and Transmission](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Wasserman2010rev.pdf) (Jörg Frey, reviewer)

Kyoung Shik Min, [Die früheste Überlieferung des Matthäusevangeliums (bis zum 3./4. Jh.). Edition und Untersuchung](http://rosetta.reltech.org/TC/v15/Min2010rev.pdf)(Ulrich Schmid, reviewer)

**Volume 16 (2011)**

**Articles**

Deena E. Grant, [Reinterpretation of Scripture in Hymn to the Creator](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Grant2011.pdf)

**Abstract:** Psalms Scroll 11QPsa (=11Q5) is the largest of all extant Psalms manuscripts found at Qumran. It is made up of forty-nine compositions, seven of which are not found in the MT collection. While four of these extra compositions are attested elsewhere in ancient literature, three are unique to 11QPsa. They are known as *Plea for Deliverance*, *Apostrophe to Zion* and *Hymn to the Creator*. In this paper, we argue that the composer of *Hymn to the Creator* copies the structure of a biblical hymn and cites biblical hymnic verses. However, he reworks his biblical source material in a way that eliminates a theological motif present in the biblical contexts of the passages he cites. Through omission, source substitution, and re-contextualization, the composer of *Hymn to the Creator* eliminates all traces of the biblical portrait of an animate nature. Vitality applies only to God and his angels.

Eveline van Staalduine-Sulman, [Isaiah 44:5: Textual Criticism and Other Arguments](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/vanStaalduine2011.pdf)

**Abstract:** The small unit of Isa 44:1-5 contains several problems with regard to textual criticism, syntax, exegesis and theology. Verse 5 forms not only the climax of the unit, but also of all these problems. Exegetes differ on this verse in at least three respects: (1) does this verse refer to Israelite people coming back to their God, or to converted gentiles? (2) must we translate the verbs ‫קרא‬ and ‫ כנה‬actively, or are they meant as reflexive or even passive forms? (3) Does the subject of the third line write ‘with’ his hand, or ‘on’ his hand? The first two problems are dependent on each other because the translation of the verbs is connected with the meaning of the entire verse. Are the gentiles giving themselves new names? Or is Israel coming back and returning to using their old names? Or is it even more complex and is Israel giving itself the old names again? This article aims to discuss the first two problems, especially the arguments given by exegetes to come to a meaningful solution, and the role of textual criticism within the argumentations.

Jan Krans, [Erasmus and the Text of Revelation 22:19: A Critique of Thomas Holland’s *Crowned With Glory*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Krans2011.pdf)

**Abstract:** With Thomas Holland’s lengthy discussion of a reading in Rev 22:19 as an example, this article shows how Holland’s way of doing New Testament textual criticism falls short on all academic standards. With respect to the main issue, Erasmus’ retranslation of the final verses of Revelation, Holland fails to properly find, address and evaluate both primary and secondary sources.

Matteo Grosso, [The Diversification of Colossians’ Text and Women’s Status in the Early Church](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Grosso2011.pdf)

**Abstract:** In the Epistle to the Colossians, the family of 06 and other documents traditionally labeled as “Western” display notable variant readings in passages concerning women and their status in the Christian community. In this note the author examines these readings with the purpose of detecting what pictures they provide over against the other branches of the tradition. He also evaluates to what degree, if any, an ideologically oriented scribal tendency is at work.

**Reviews**

Roger S. Bagnall, [*Early Christian Books in Egypt*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Bagnall2011rev.pdf) (Paul Foster, reviewer)

Dirk K. Human and Gert J. Steyn (eds.), [*Psalms and Hebrews: Studies in Reception*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/HumanSteyn2011rev.pdf) (Wolfgang Kraus, reviewer)

Markus Bockmuehl, [*The Remembered Peter: In Ancient Reception and Modern Debate*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Bockmuehl2011rev.pdf) (John Granger Cook, reviewer)

Chris Keith, [*The Pericope Adulterae, the Gospel of John, and the Literacy of Jesus*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Keith2011rev.pdf) (Michael J. Kruger, reviewer)

Thomas J. Kraus and Tobias Nicklas (eds.), [*Early Christian Manuscripts: Examples of Applied Method and Approach*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/KrausNicklas2011rev.pdf) (Christopher Tuckett, reviewer)

Louis Charles Willard, [*A Critical Study of the Euthalian Apparatus*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Willard2011rev.pdf) (Dirk Jongkind, reviewer)

Daniel Marguerat, *[Reception of Paulinism in Acts / Réception du paulinisme dans les Actes des Apôtres](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Marguerat2011rev.pdf" \t "_blank)* (Régis Burnet, reviewer)

Hiebert, Robert J. V. (ed.), [*"Translation Is Required." The Septuagint in Retrospect and Prospect*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Hiebert2011rev.pdf) (Marcus Sigismund, reviewer)

J. Keith Elliott, [*New Testament Textual Criticism: The Application of Thoroughgoing Principles; Essays on Manuscripts and Textual Variation*](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Elliott2011rev.pdf) (Brent Nongbri, reviewer)

The table of contents for Elliott's volume which Brent Nongbri mentions in his review can be viewed [here](http://rosetta.reltech.org/TC/v16/Elliott2011revTOC.pdf).

**Volume 17 (2012)**

**Panel Reviews**

Juan Hernández Jr, Peter M. Head, Dirk Jongkind, and James R. Royse, [Scribal Habits in Early Greek New Testament Papyri: Papers from the 2008 SBL Panel Review Session](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-PR-Royse.pdf)

**Abstract:** The 2008 SBL meeting in Boston included a panel review session on James R. Royse’s book, *Scribal Habits in Early Greek New Testament Papyri* (NTTSD 36; Leiden: Brill, 2007). A number of the reviews of this important work are presented here, along with Royse’s response. The papers were produced as oral presentations and have been kept in their original shape, except for some straightforward corrections.

Michael Holmes, David Parker, Harold Attridge, and Klaus Wachtel, [The SBL Greek New Testament: Papers from the 2011 SBL Panel Review Session](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-PR-Holmes.pdf) with a comparison of [SBLGNT vs. NA27/UBSGNT4](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-PR-Holmes-Wachtel-comparison.pdf) by Klaus Wachtel.

**Abstract:** The 2011 SBL meeting in San Francisco included a panel review session on *The Greek New Testament: SBL Edition* (ed. Michael W. Holmes; Atlanta: Society of Biblical Literature, 2010). The reviews are presented here along with Holmes’ introductory comments and response. The papers retain their nature as oral presentations and are as originally delivered apart from minor corrections.

**Reviews**

G. Aragione and E. Norelli (eds.), [*Des évêques, des écoles et les hérétiques. Actes du colloque international sur la “Réfutation de toutes les hérésies,” Genève, 13- 14 juin 2008*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Aragione-Norelli-Elliott.pdf) (J. Keith Elliott, reviewer)

G. Bastianini and A. Casanova (eds.), [*“I papiri letterari Cristiani.” Atti del convegno internazionale di studi in memoria di Mario Naldini, Firenze 10-11 giugno 2010*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Bastianini-Casanova-Choat.pdf) (Malcolm Choat, reviewer)

G. Cavallo and H. Maehler (eds.), [*Hellenistic Bookhands*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Cavallo-Maehler-Kraus.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

James D. Ernest, [*The Bible in Athanasius of Alexandria*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Ernest-Meiser.pdf) (Martin Meiser, reviewer)

S. Heid (ed.), *[Petrus und Paulus in Rom: Eine interdisziplinäre Debatte](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Heid-Bockmuehl.pdf" \t "_blank)* (Markus Bockmuehl, reviewer)

R. F. Hull Jr, [*The Story of the New Testament Text: Movers, Materials, Motives, Methods, and Models*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Hull-Kaden.pdf) (David A. Kaden, reviewer)

Daniel M. O’Hare, [*“Have You Seen, Son of Man?” A Study in the Translation and Vorlage of LXX Ezekiel 40-48*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-O'Hare-Dines.pdf)(Jennifer Dines, reviewer)

Staffan Olofsson, [*As a Deer Longs for Flowing Streams: A Study of the Septuagint of Psalm 42-43 in its Relation to the Hebrew Text*](http://rosetta.reltech.org/TC/v17/TC-2012-Rev-Olofsson-deVries.pdf) (Johannes de Vries, reviewer)

**Volume 18 (2013)**

**Articles**

Samuli Siikavirta, [𝕻27 (Papyrus Oxyrhynchus 1355): A Fresh Analysis](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Siikavirta.pdf)

**Abstract:** This detailed study of 𝕻27 suggests some adjustments to the older editions. In addition to revisiting its measurements and illegible letters (dots), some readings within the manuscript are challenged. A previously unnoticed alpha can be added after a new investigation into the object features of the fragment (απασα, verso line 19). It is noted that 𝕻27 contains some interesting *Sonderlesarten* often not included in critical editions, e.g. the original aorist passive ε/ηλευθερωθη (verso line 16). The NA27 and NA28 reading of Rom. 8:26 without υπερ ηµων could also be confidently backed up with 𝕻27 vid. Some speculations are raised concerning the almost illegible reading on verso line 6. The possibility of the text reading κρα]ζομεν instead of υιοθε]σιας εν is suggested on the basis of an omission of the second ελαβετε from Rom. 8:15 and the three dots above the last two letters of κρα]ζομεν indicating a pause before the word*abba*. All in all, the study argues that the papyrus was read publically due to the reading aids that it contains.

Aron Pinker, [On the Interpretation of Proverbs 12:27](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Pinker.pdf)

**Abstract:**This article suggests that certain difficulties in Prov 12:27 stem from a confusion of the gutturals ח and ע, and interpretation of יקר as an adjective rather than a verbal form of the root קרה. Making these minimal emendations, a balanced and coherent text is obtained for the verse.

**Reviews**

Roger S. Bagnall (ed.), [*The Oxford Handbook of Papyrology*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Bagnall-Kraus.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Hermann Harrauer, *[Handbuch der griechischen Paläographie](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Harrauer-Kraus.pdf" \t "_blank)* (Thomas J. Kraus, reviewer)

AnneMarie Luijendijk, [*Greetings in the Lord: Early Christians and the Oxyrhynchus Papyri*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Luijendijk-Blumell.pdf) (Lincoln H. Blumell, reviewer)

D. C. Parker, [*Textual Scholarship and the Making of the New Testament*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Parker-Gaebel.pdf) (Georg Gäbel, reviewer)

D. C. Parker, [*Manuscripts, Texts, Theology: Collected Papers 1977-2007*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Parker-Williams.pdf) (Peter J. Williams, reviewer)

W. van Peursen, E. D. Thoutenhoofd, and A. van der Weel (eds.), [*Text Comparison and Digital Creativity: The Production of Presence and Meaning in Digital Text Scholarship*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Peursen-Clivaz.pdf) (Claire Clivaz, reviewer)

Philip L. Tite, [The Apocryphal Epistle to the Laodiceans: An Epistolary and Rhetorical Analysis](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Tite-Nicklas.pdf) (Tobias Nicklas, reviewer)

K. Wachtel and M. W. Holmes (eds.), [*The Textual History of the Greek New Testament: Changing Views in Contemporary Research*](http://rosetta.reltech.org/TC/v18/TC-2013-Rev-Wachtel-Charlesworth.pdf) (Scott Charlesworth, reviewer)

**Volume 19 (2014)**

**Articles**

Nathan Thiel, [The Old but New Command in 1 John 2:7-8? A Proposed Emendation](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Thiel.pdf)

**Abstract:** In 1 John 2:7, the author of the epistle says that he is not writing the recipients a new command, but in the very next verse he seems to do an about face, now writing that the command is indeed new. According to most interpreters, this reversal can be attributed to the creativity of the author. This essay argues, in contrast, that the paradox is accidental, introduced through a primitive error in textual transmission. It proposes that 1 John 2:8 originally began πάλιν γράφω ὑμῖν (“Again I am writing to you”) and that ἐντολὴν καινήν (“new command”) was mistakenly imported into v. 8 early on in the letter’s textual history. By emending the text, we are able to resolve the grammatical and contextual anomalies of the present reading.

**Reviews**

Ariel Feldman, [*The Rewritten Joshua Scrolls from Qumran: Texts, Translations, and Commentary*](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Feldman-Sigismund.pdf) (Marcus Sigismund, reviewer)

Kim Haines-Eitzen, [*The Gendered Palimpsest: Women, Writing, and Representation in Early Christianity*](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Haines-Eitzen-Kraus.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Margaret Jaques (ed.), *[Klagetraditionen: Form und Funktion der Klage in den Kulturen der Antike](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Jaques-Millard.pdf" \t "_blank)* (Matthias Millard, reviewer)

Timothy M. Law, *[Origenes Orientalis: The Preservation of Origen’s Hexapla in the Syrohexapla of 3 Kingdoms](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Law-Meiser.pdf" \t "_blank)*(Martin Meiser, reviewer)

A. Piquer Otero and P. A. Torijano Morales (eds.), [*Textual Criticism and the Dead Sea Scrolls: Studies in Honour of Julio Trebolle Barrera*](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Otero-Morales-Reynolds.pdf) (Bennie H. Reynolds III, reviewer)

Richard Simon, [*Critical History of the Text of the New Testament: Wherein is Established the Truth of the Acts on which the Christian Religion is Based* (Translated, Introduced and Annotated by Andrew Hunwick)](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Hunwick-Simon-Krans.pdf) (Jan Krans, reviewer)

Alison S. Welsby, [*A Textual Study of Family 1 in the Gospel of John*](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Welsby-Kraus.pdf) (Thomas J. Kraus, reviewer)

Ryan D. Wettlaufer, [*No Longer Written: The Use of Conjectural Emendation in the Restoration of the Text of the New Testament: The Epistle of James as a Case Study*](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Wettlaufer-Krans.pdf) (Jan Krans, reviewer)

Andrew T. Wilburn, *[Materia Magica: The Archaeology of Magic in Roman Egypt, Cyprus, and Spain: New Texts from Ancient Cultures](http://rosetta.reltech.org/TC/v19/TC-2014-Rev-Wilburn-Kraus.pdf" \t "_blank)* (Thomas J. Kraus, reviewer)